

NEED HELP?

Contact us at Jabra.com/contact

Kostenlose Musik für Konzentration
Musique de concentration gratuite
Música gratuita para concentrarse
Musique pour concentration gratuite
Música de concentração grátis
集中することをサポート

Jabra.com/productivity



GET STARTED

EVOLVE 65e

FREE CONCENTRATION MUSIC

Jabra.com/productivity

BC



Jabra Sound+ app



Music Equalizer



Voice Assistant



Personalize your
experience



Download on the
App Store



GET IT ON
Google Play

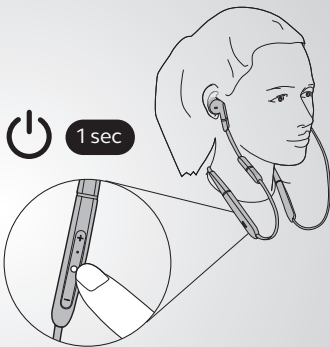
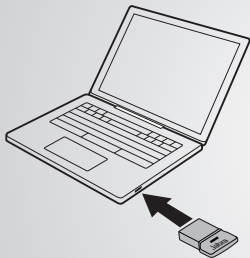
ENGLISH.....	1	POLSKI.....	41
FRANÇAIS.....	5	TÜRKÇE.....	45
DEUTSCH.....	9	FRANÇAIS (CANADA).....	49
NEDERLANDS.....	13	ESPAÑOL (MÉXICO).....	53
ITALIANO.....	17	PORTUGUÊS (BRASIL).....	57
PORTUGUÊS.....	21	简体中文.....	61
ESPAÑOL.....	25	繁體中文.....	65
DANSK/SVENSKA	29	日本語.....	69
РУССКИЙ.....	33	한국어.....	73
ČESKY	37		



Jabra.com/manuals

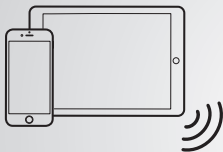
How to connect

Connect to computer

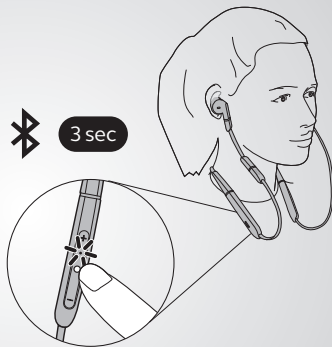


Plug the Bluetooth adapter (Jabra Link 370) into your computer, and then power on the earbuds. The earbuds and the Jabra Link 370 are pre-paired and ready for use.

Pair to smartphone



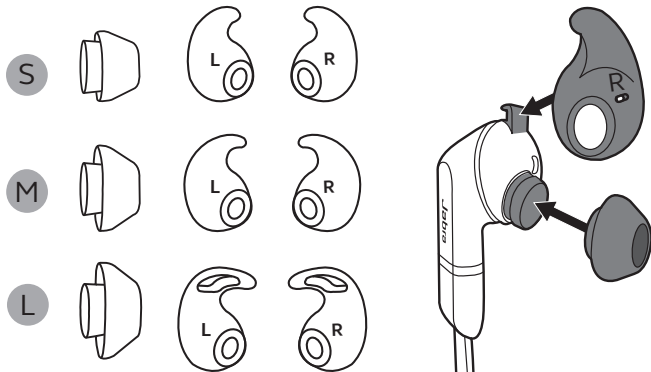
3 sec



Ensure the earbuds are powered off, and then hold (3 secs) the **Multi-function** button until the LED flashes blue. Follow the voice instructions to pair to your smartphone.

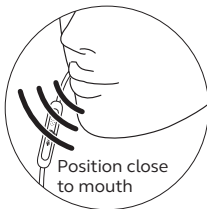
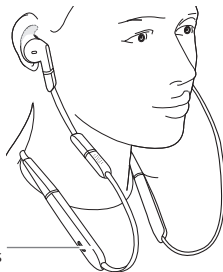
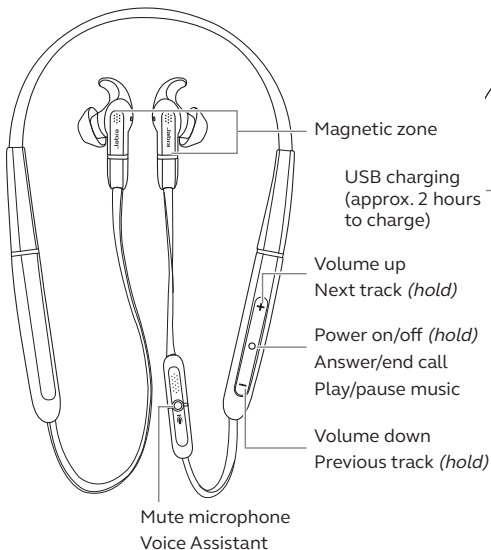
How to wear

Select the correct EarGel and EarWing



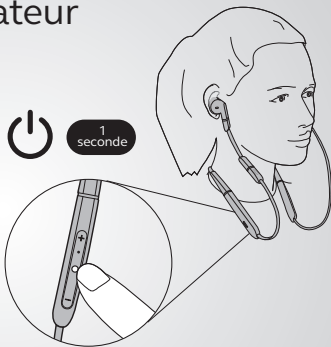
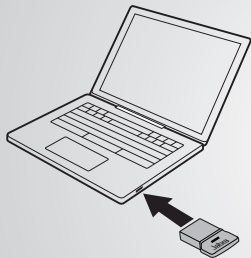
Ears come in all shapes and sizes. For optimal audio quality, mix and match the different EarGel and EarWing sizes to find the best fit for your ear.

How to use



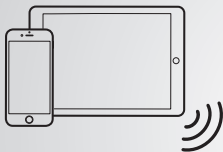
Instructions de connexion

Connexion à un ordinateur

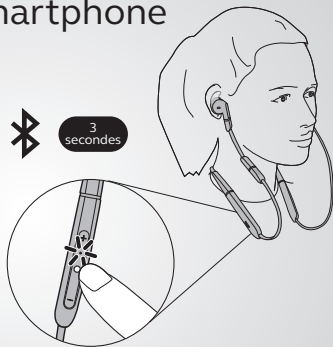


Branchez l'adaptateur Bluetooth (Jabra Link 370) à votre ordinateur, et allumez les écouteurs. Les écouteurs et le Jabra Link 370 sont pré-appairés et prêts à l'emploi.

Appairage avec un smartphone



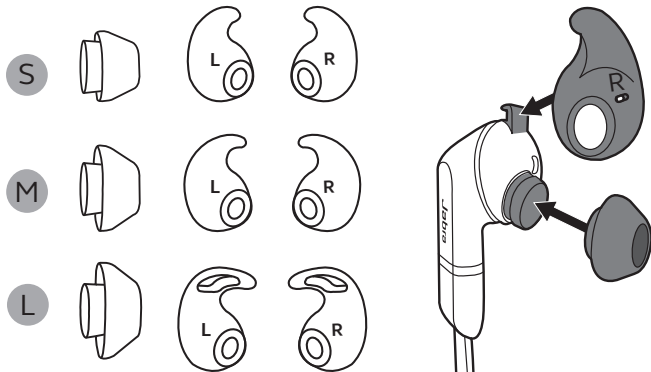
3
secondes



Assurez-vous que les écouteurs sont éteints, puis appuyez sur le bouton **Multifonction** pendant 3 secondes jusqu'à ce que la LED clignote en bleu. Suivez les instructions vocales pour appairer votre smartphone.

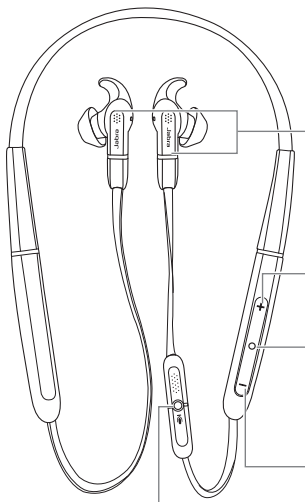
Instructions de maintien

Sélectionnez l'EarGel et l'EarWing qui conviennent



Les oreilles sont de toutes les formes et de toutes les tailles. Pour bénéficier d'une qualité audio optimale, il est fortement recommandé d'essayer les différentes tailles d'EarGel et d'EarWing afin de trouver la meilleure combinaison pour votre oreille.

Instructions d'utilisation



Zone magnétique

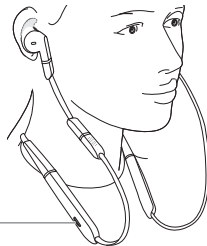
Port de charge
(2 heures environ
pour la recharge)

Augmentation du volume
Piste suivante (*maintenir enfoncé*)

Allumer/éteindre
(*maintenir enfoncé*)
Répondre/Raccrocher
un appel Lire/Mettre en
pause la musique

Diminution du volume
Piste précédente
(*maintenir enfoncé*)

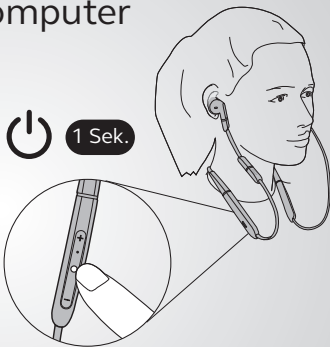
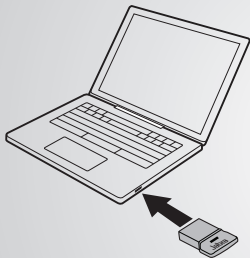
Désactiver le microphone
Assistant vocal



Le positionner
près de la
bouche

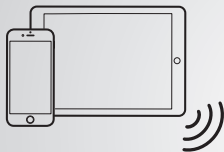
So stellen Sie eine Verbindung her

Anschluss an einen Computer

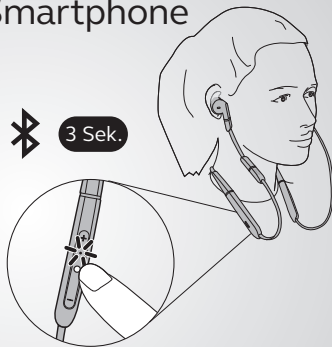


Stecken Sie den Bluetooth-Adapter (Jabra Link 370) in Ihren Computer ein und schalten Sie die Ohrhörer an. Die Ohrhörer und der Jabra Link 370 sind vorab gekoppelt und betriebsbereit.

Kopplung mit einem Smartphone



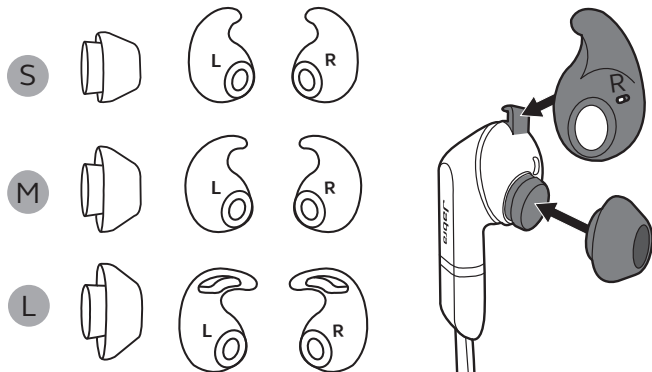
3 Sek.



Stellen Sie sicher, dass die Ohrhörer ausgeschaltet sind. Halten Sie dann die **Multifunktionstaste** ca. 3 Sek. lang gedrückt, bis die LED blau blinkt. Folgen Sie den sprachgeführten Anweisungen, um Ihr Smartphone zu koppeln.

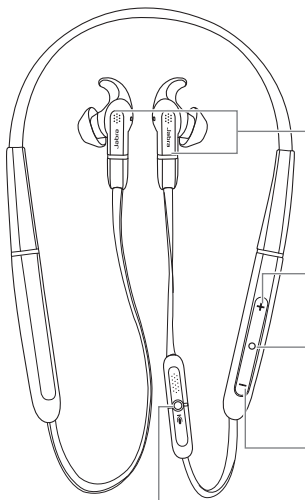
Trageform

Wählen Sie das passende EarGel und EarWing



Kein Ohr gleicht dem anderen. Probieren Sie die earGels und earWings in allen Kombinationen aus, um die optimale Lösung für Ihr Ohr zu finden und die beste Soundqualität zu erhalten.

So verwenden Sie das Headset



Magnetzone

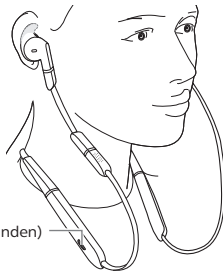
Aufladung über USB
(Ladevorgang ca. 2 Stunden)

Lautstärke (+)
Nächster Titel (*halten*)

Ein/Aus(*halten*)
Anruf annehmen/beenden
Musikwiedergabe/Pause

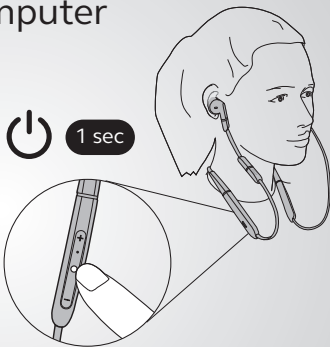
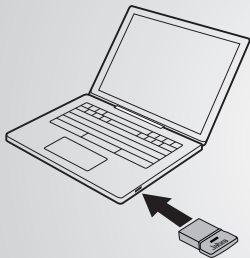
Lautstärke (-)
Voriger Titel (*halten*)

Mikrofon stummschalten
Sprachassistent



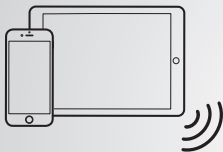
Verbinden

Aansluiten op een computer

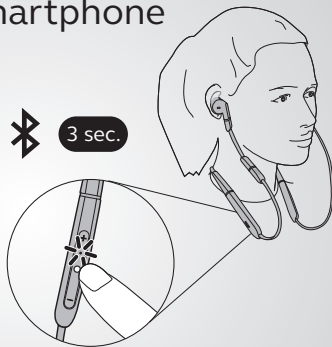


Steek de Bluetooth-adapter (Jabra Link 370) in uw computer en zet de oordopjes aan. De oordopjes en de Jabra Link 370 zijn standaard gekoppeld en klaar voor gebruik.

Koppelen met een smartphone



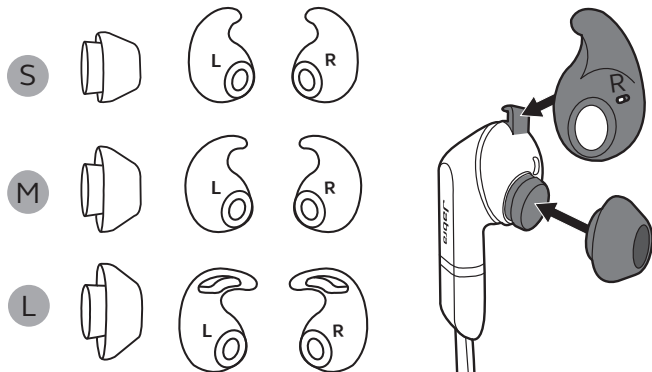
3 sec.



Zorg dat de oordopjes uitgeschakeld zijn en houd de **Multifunctionele** (Multi-function) toets ingedrukt totdat het indicatielampje blauw knippert. Volg de gesproken instructies om te koppelen met uw smartphone.

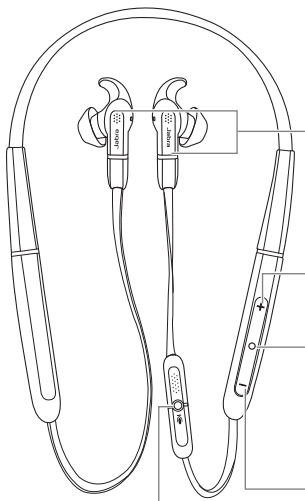
Dragen

Kies de juiste EarGel en EarWing



Elk oor is anders. Voor de optimale geluidskwaliteit moet u verschillende maten EarGels en EarWings combineren om te ontdekken welke combinatie het beste in uw oor past.

Gebruiken



Magnetische zone

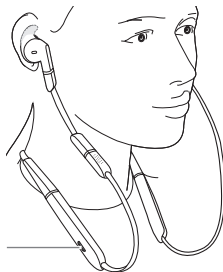
Opladen met USB
(duurt ongeveer 2 uur)

Volume omhoog
Volgende nummer
(ingedrukt houden)

Aan/uit
(ingedrukt houden)
Oproep beantwoorden/
beëindigen
Muziek afspelen/pauzeren

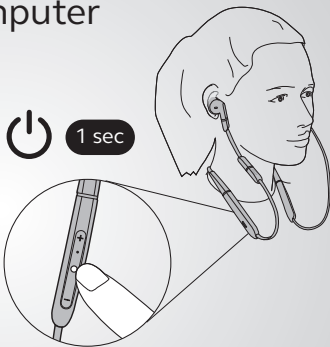
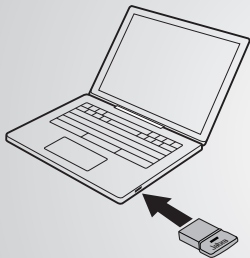
Volume omlaag
Vorige nummer (ingedrukt houden)

Mute-stand microfoon inschakelen
Voice-assistent



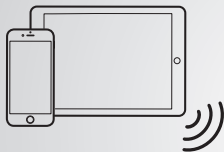
Connessione

Connessione a un computer

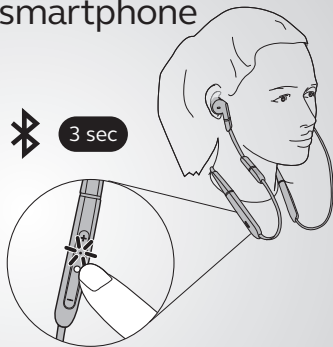


Collega l'adattatore Bluetooth (Jabra Link 370) al tuo computer e poi accendi gli auricolari. Gli auricolari e Jabra Link 370 sono preaccoppiati e pronti per l'uso.

Accoppiamento a uno smartphone



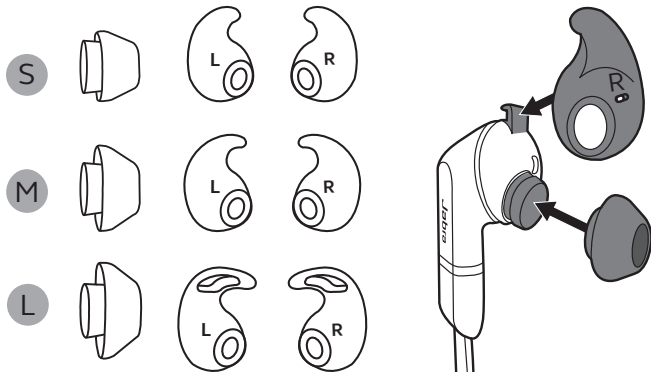
3 sec



Assicurati che gli auricolari siano spenti e poi tieni premuto per tre secondi il tasto **Multifunzione** fino a quando il LED non lampeggia in blu. Segui le istruzioni vocali per accoppiare il tuo smartphone.

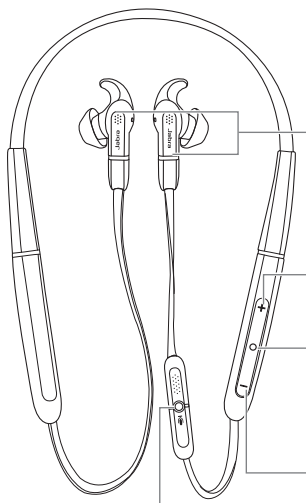
Come indossarle

Seleziona l'EarGel e l'EarWing corretto



Tutte le orecchie hanno forma e dimensioni diverse. Per una qualità audio ottimale, prova le varie dimensioni di EarGel ed EarWing per trovare la vestibilità migliore per le tue orecchie.

Come utilizzarle



Zona magnetica

Ricarica USB (circa due ore di ricarica)

Volume su

Prossima traccia (*tieni premuto*)

Accensione/Spegnimento
(*tieni premuto*)

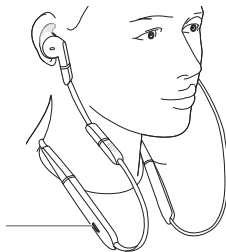
Rispondere/Terminare
la chiamata

Riprodurre e mettere
in pausa la musica

Volume giù

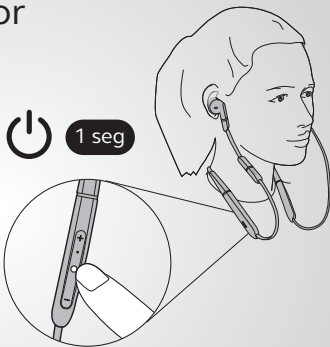
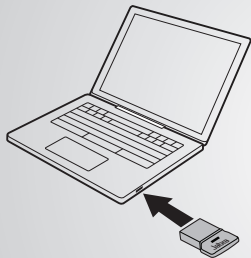
Traccia precedente
(*tieni premuto*)

Silenzia il microfono
Assistente vocale



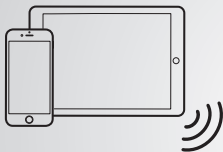
Como ligar

Ligar a um computador

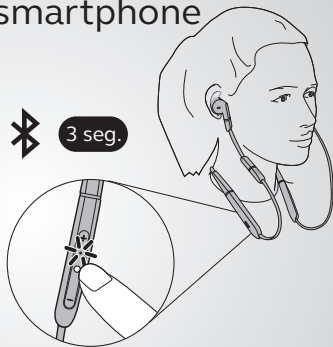


Ligue o adaptador de Bluetooth (Jabra Link 370) ao seu computador e depois ligue os auriculares. Os auriculares e o Jabra Link 370 estão pré-emparelhados e prontos a usar.

Emparelhar com um smartphone



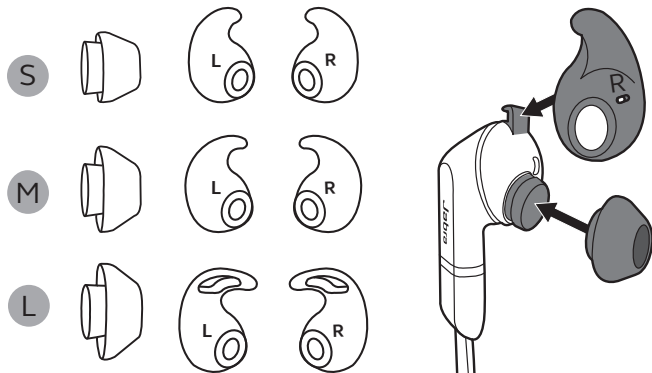
3 seg.



Certifique-se de que os auriculares estão desligados e mantenha premido (3 seg.) o botão **Multifunções** até o LED ficar intermitente na cor azul. Siga as instruções de voz para emparelhar com o seu smartphone.

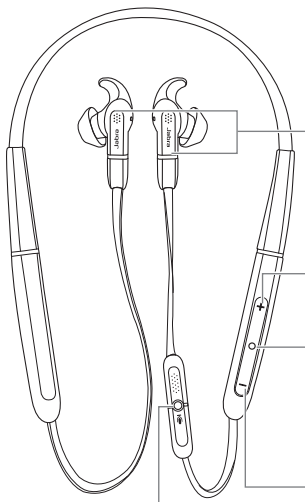
Como usar

Selecionar o EarGel e EarWing corretos



Os ouvidos têm todas as formas e tamanhos diferentes. Para obter a melhor qualidade de áudio, misture os diferentes tamanhos de EarGel e EarWing, de forma a encontrar o melhor ajuste para o seu ouvido.

Como utilizar



Silenciar microfone
Assistente de voz

Zona magnética

Entrada de USB
(aprox. 2 horas a
carregar)

Aumentar volume

Faixa seguinte
(manter premido)

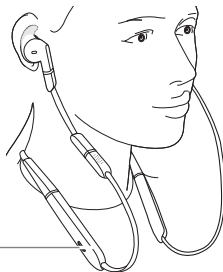
Ligar/desligar
(manter premido)

Atender/Terminar
chamada

Reproduzir/Pausar
a música

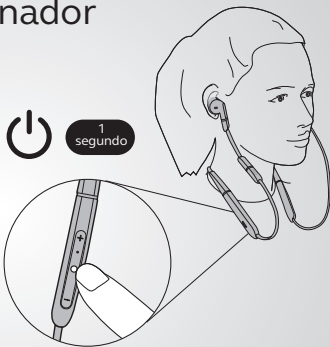
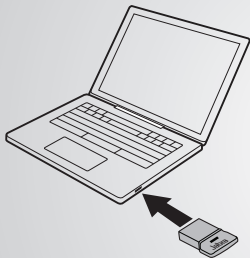
Diminuir volume

Faixa anterior
(manter premido)



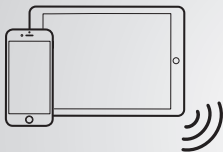
Cómo se conecta

Conexión con un ordenador

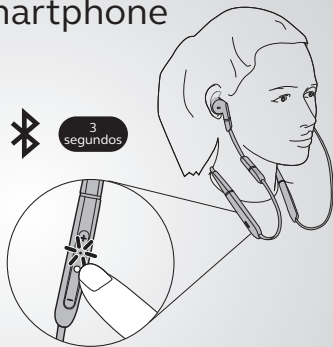


Conecte el adaptador Bluetooth (Jabra Link 370) en su ordenador y encienda los auriculares. Los auriculares y el Jabra Link 370 están presincronizados y listos para usar.

Sincronizar con un smartphone



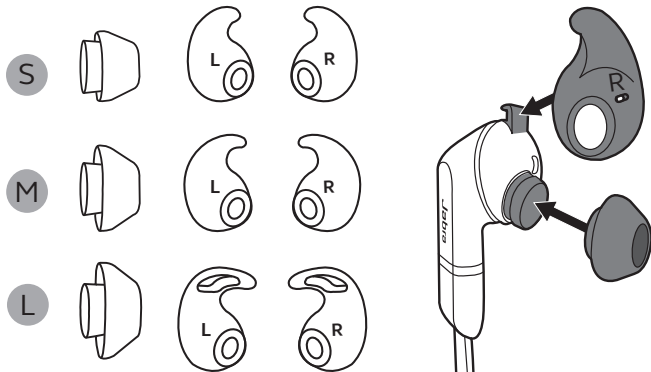
3
segundos



Asegúrese de que los auriculares están apagados y mantenga pulsado (3 s) el botón **Multifunción** hasta que la luz LED parpadee en azul. Siga las instrucciones de voz para sincronizar su smartphone.

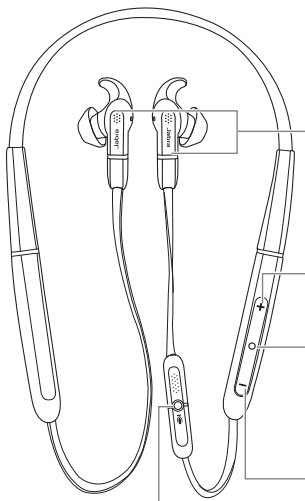
Cómo se coloca

Seleccione el EarGel y el EarWing correcto



Hay orejas de todas las formas y tamaños. Para disfrutar de la máxima calidad de audio, pruebe y combine los diferentes tamaños de EarGel y de EarWing hasta encontrar la mejor combinación para su oreja.

Cómo se usa



Silenciar el micrófono
Asistente de voz

Zona magnética

Carga USB (aprox. 2
horas para cargar)

Subir volumen

Pista siguiente
(mantener pulsado)

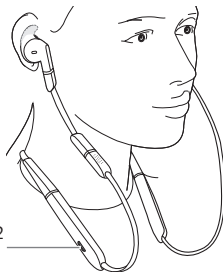
Encender/Apagar
(mantener pulsado)

Responder/Finalizar
llamada

Reproducir/Detener
música

Bajar volumen

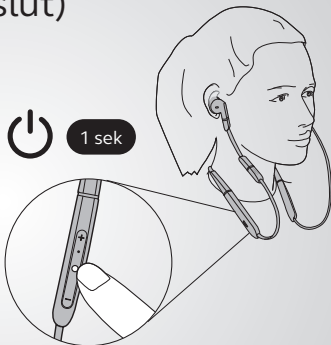
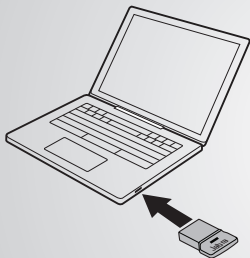
Pista anterior
(mantener pulsado)



Colocar cerca
de la boca

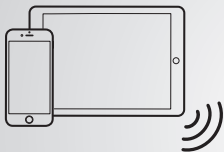
Sådan opretter (ansluter) du forbindelse

Opret forbindelse (anslut) til computer (dator)

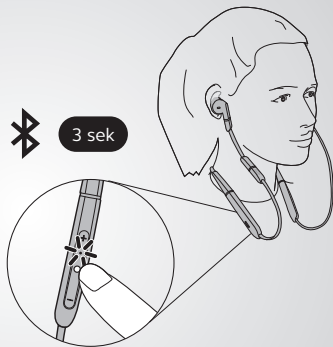


Tilslut Bluetooth-adapteren (Jabra Link 370) til computeren, og tænd (sätt på) derefter dine earbuds (öronsäckor). Earbuds og Jabra Link 370 er forhåndsparret (redan ihopkopplade) og klar til brug.

Par (koppla ihop) med smartphone



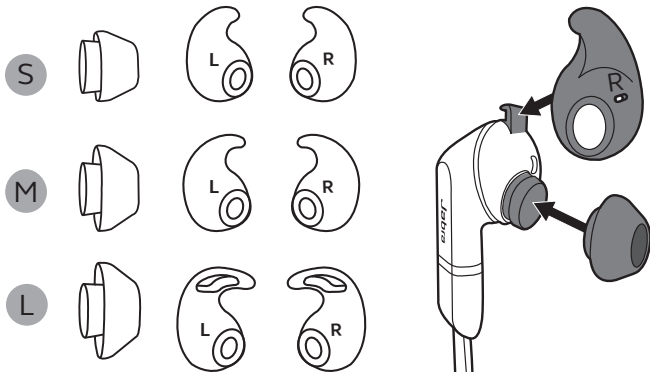
3 sek



Sørg for, at dine earbuds er slukket (avstängda), og hold derefter (3 sek.) **Multifunktions-knappen** nede, til LED-lampen blinker blåt. Følg instruktionerne fra stemmeguiden (röstguiden) for at parre med din smartphone.

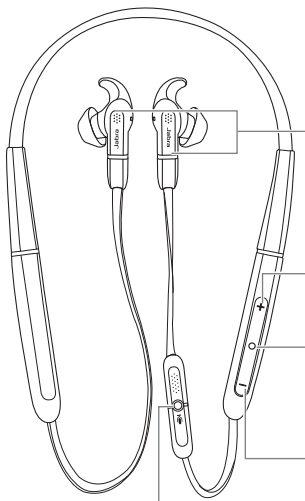
Sådan bæres det

Vælg den korrekte EarGel og EarWing



Ører (öron) har forskellige (olika) former og størrelser (storlekar). For den optimale lyd kvalitet anbefaler (rekommenderar) vi, at du prøver frem med de forskellige størrelser EarGels og EarWings for at finde den bedste kombination til dit øre.

Brugsvejledning (bruksanvisning)



Magnetisk felt

USB-opladning (det tager
ca. 2 timer at lade op)

Lydstyrke op (høj volym)

Næste sang (nästa låt) *(hold inde)*

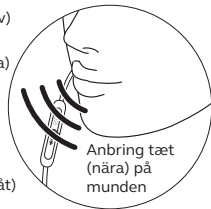
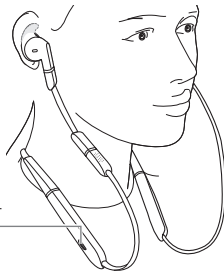
Tænd/sluk (sätt på/stäng av)
(hold inde)

Besvar/afslut (svara/avsluta)
opkald

Afspilning (spela)/
sæt på pause

Lydstyrke ned (sänk volym)

Forrige sang (föregående låt)
(hold inde)



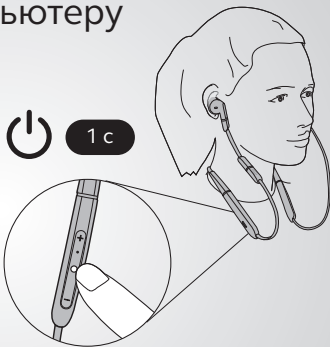
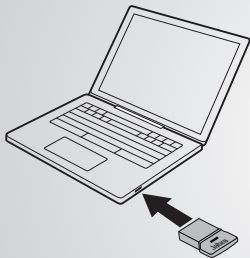
Anbring tæt
(nära) på
munden

Slå lyden (stäng av ljud) fra mikrofonen

Stemmeassistent (röstassistent)

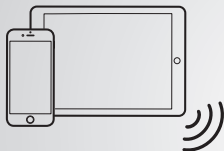
Подключение

Подключение к компьютеру

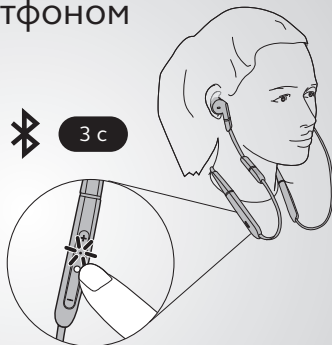


Вставьте адаптер Bluetooth (Jabra Link 370) в компьютер и затем включите наушники. Наушники и Jabra Link 370 предварительно сопряжены и готовы к использованию.

Сопряжение со смартфоном



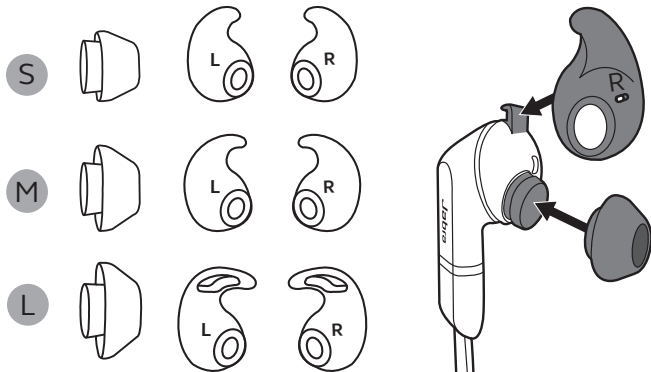
3 с



Убедитесь, что наушники отключены. Затем удерживайте (3 секунды) **Многофункциональную** кнопку, пока светодиодный индикатор не замигает синим. Следуйте голосовым указаниям по выполнению сопряжения с Вашим смартфоном.

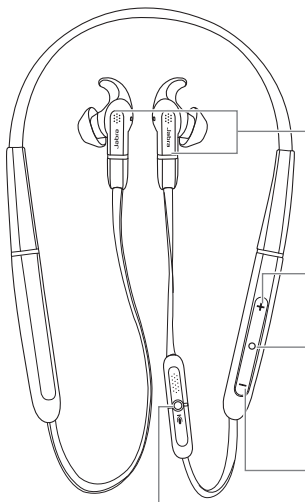
Способы ношения

Выберите правильный размер гелевого ушного вкладыша EarGel и амбушюры EarWing



Размер и форма ушной раковины индивидуальны. Для получения оптимального качества звука подберите такой размер гелевого ушного вкладыша EarGel и амбушюры EarWing, который лучше всего подходит Вам.

Использование



Магнитная зона

USB-зарядка
(необходимо около 2 часов для зарядки)

Увеличение громкости

Следующий трек
(удержание)

Вкл./выкл. питания
(удержание)

Ответ/завершение
вызова

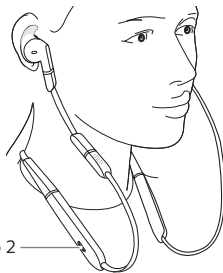
Воспроизведение
музыки/пауза

Уменьшение громкости

Предыдущий трек
(удержание)

Отключение микрофона

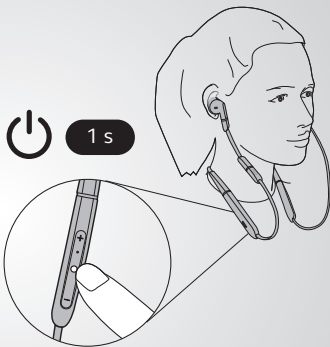
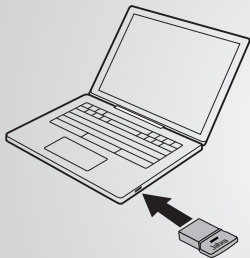
Голосовой помощник



Расположите
как можно ближе
ко рту

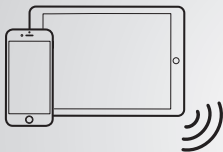
Způsob připojení

Připojení k počítači

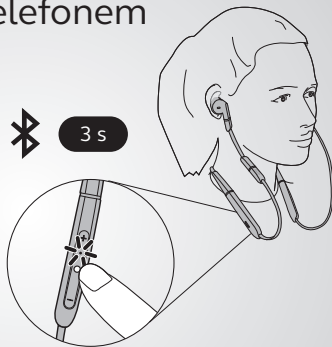


Připojte adaptér Bluetooth (Jabra Link 370) k počítači a poté zapněte pecková sluchátka. Pecková sluchátka a Jabra Link 370 jsou předběžně spárovány a připraveny k použití.

Párování s chytrým telefonem



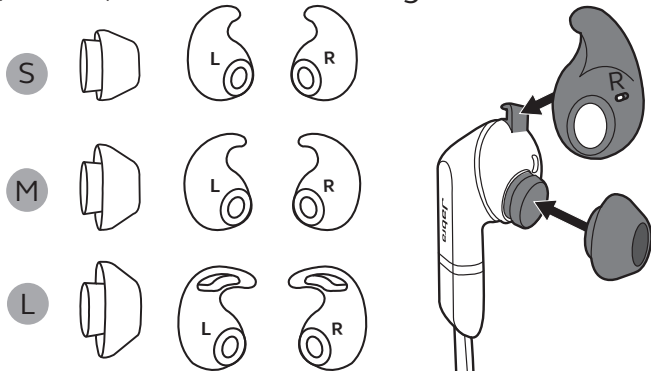
3 s



Zkontrolujte vypnutí peckových sluchátek a poté stiskněte a (3 sekundy) přidržíte **multifunkční** tlačítko, dokud nezačne modře blikat LED dioda. Postupem podle hlasových pokynů proveďte spárování s chytrým telefonem.

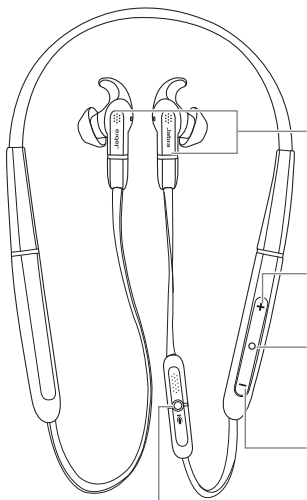
Způsob nošení

Vyberte si správnou velikost gelového nástavce (EarGel) a raméněk EarWing.



Dodávají se ve všech tvarech a velikostech. V zájmu optimální kvality zvuku si vyzkoušejte různé velikosti gelových nástavců a raméněk EarWing a najděte si to nejlepší pro své ucho.

Způsob použití



Ztlumení mikrofonu
Hlasový asistent

Magnetická zóna

Nabíjení přes USB
(nabije se za přibl.
2 hodiny).

Hlasitost, zvýšení
Další skladba (držet)

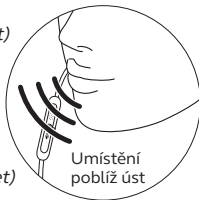
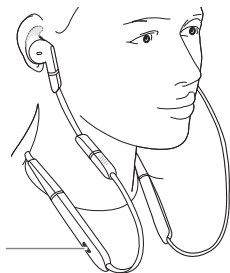
Napájení zap/vyp (držet)

Přijetí/ukončení hovoru

Přehrávání/pozastavení
hudby

Hlasitost, snížení

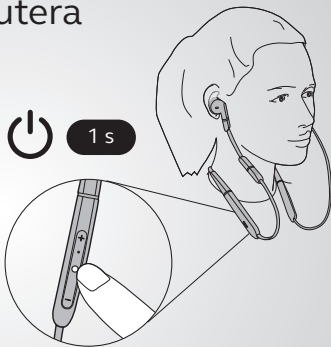
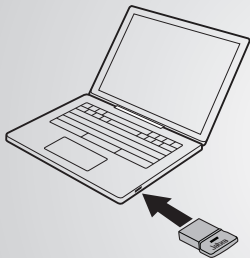
Předchozí skladba (držet)



Umístění
poblíž úst

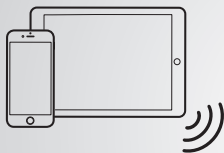
Podłączanie

Podłączenie do komputera

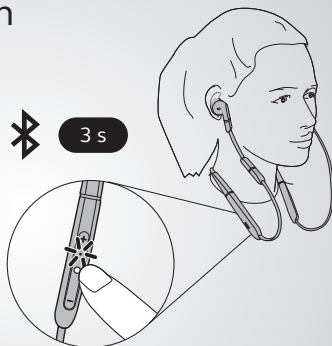


Podłącz adapter Bluetooth (Jabra Link 370) do komputera, a następnie włącz słuchawki douszne. Słuchawki douszne i Jabra Link 370 są już sparowane i gotowe do użytku.

Sparuj ze smartfonem



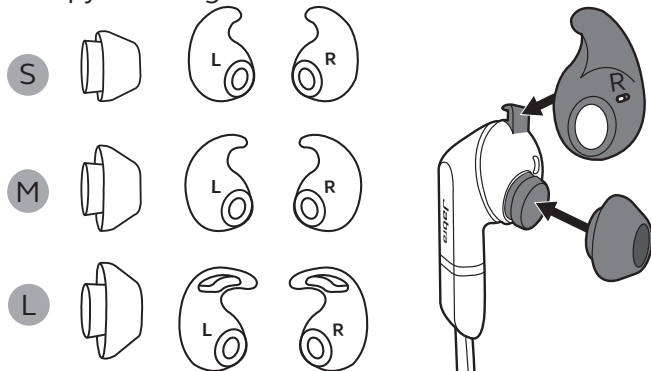
3 s



Sprawdź, czy słuchawki douszne są wyłączone, a następnie przytrzymaj (3 s) przycisk **wielofunkcyjny** aż wskaźnik LED zacznie błyskać na niebiesko. Postępuj zgodnie z instrukcjami głosowymi, aby sparować ze smartfonem.

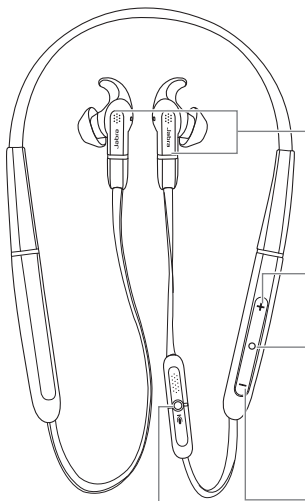
Sposób noszenia

Wybierz odpowiednie wkładki douszne EarGel i zaczepy EarWing.



Uszy różnią się kształtem i rozmiarem, Aby wybrać kombinację rozmiarów najlepiej dopasowaną do ucha, zalecamy wypróbowanie i dobranie różnych rozmiarów wkładek dousznych EarGel i zaczepów EarWing.

Obsługa



Strefa magnetyczna

Ładowanie USB
(ok. 2 h)

Zwiększanie głośności

Następny utwór (*przytrzymaj*)

Włącznik/wyłącznik
(*przytrzymaj*)

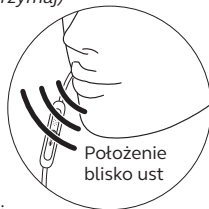
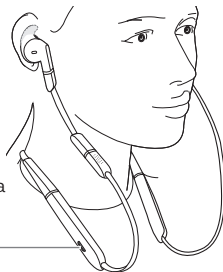
Odbieranie/kończenie
połączenia

Odtwarzanie/
wstrzymywanie
odtwarzania muzyki

Zmniejszanie głośności

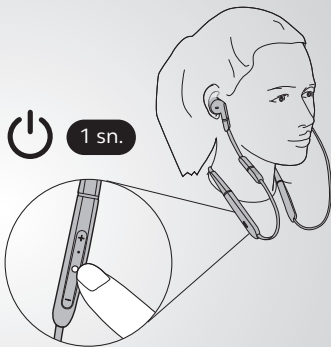
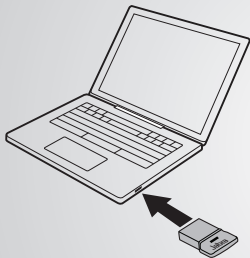
Poprzedni utwór (*przytrzymaj*)

Wyciszenie mikrofonu
Asystent głosowy



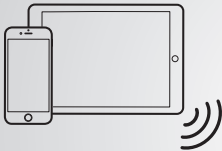
Baęlantı kurma

Bilgisayara baęlama

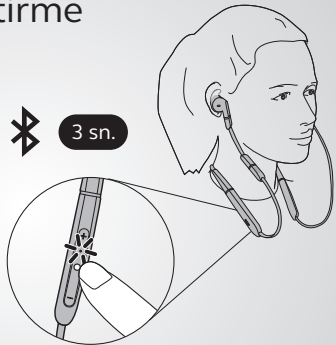


Bluetooth adaptörünü (Jabra Link 370) bilgisayarınıza baęlayın ve ardından kulaklıkları çalıştırın. Kulaklıklar ve Jabra Link 370, eşleştirilmiş ve kullanıma hazır olarak gelir.

Akıllı telefon ile eşleştirme



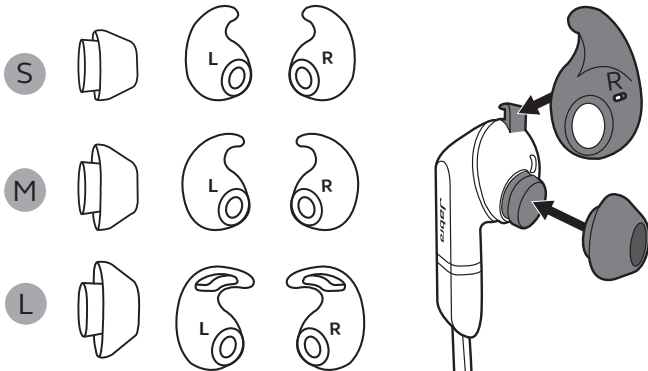
3 sn.



Kulaklıkların kapalı olduğundan emin olun ve ardından **Çok fonksiyonlu** (Multi-function) düğmeye LED mavi renkte yanıp sönene dek basılı tutun (3 saniye). Akıllı telefonunuzu eşleştirmek için sesli talimatları izleyin.

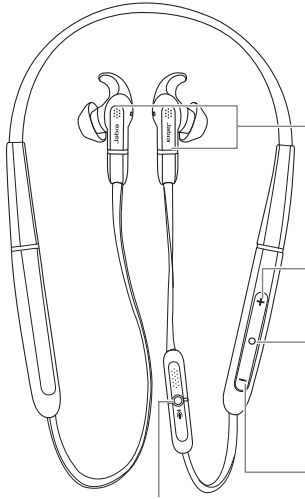
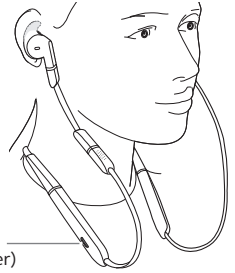
Takma şekli

Doğru EarGel'i ve EarWing'i seçme



Herkesin kulak şekli ve büyüklüğü bir diğerinden farklıdır. En iyi ses kalitesini alabilmeniz için, farklı ebatlardaki EarGel ve EarWing'leri deneyerek kulağınıza en uygun kombinasyonunu bulun.

Kullanım



Manyetik alan

USB üzerinden şarj
(yaklaşık 2 saat sürer)

Ses seviyesini yükseltme

Sonraki parça (basılı tutun)

Güç Açma/Kapama
(basılı tutun)

Arama cevaplama/
sonlandırma

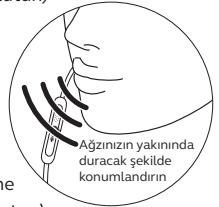
Müzik çalma/durak-
latma

Ses seviyesini düşürme

Önceki parça (basılı tutun)

Mikrofonu sessize alma

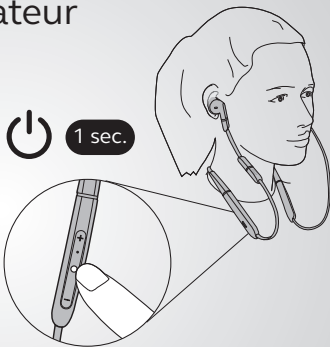
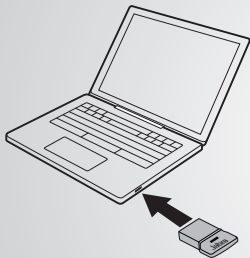
Sesli asistan



Ağızınızın yakınında
duracak şekilde
konumlandırın

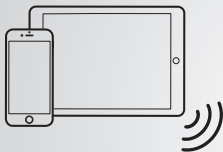
Comment le connecter

Connexion à un ordinateur

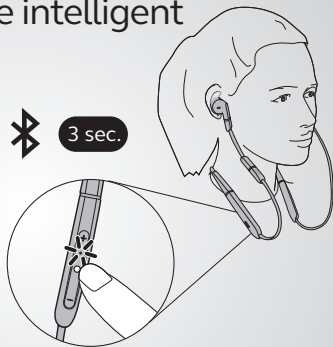


Branchez l'adaptateur Bluetooth (Jabra Link 370) dans l'ordinateur, puis activez les écouteurs. Les écouteurs et le Jabra Link 370 sont pré-jumelés et peuvent être immédiatement utilisés.

Coupler à un téléphone intelligent



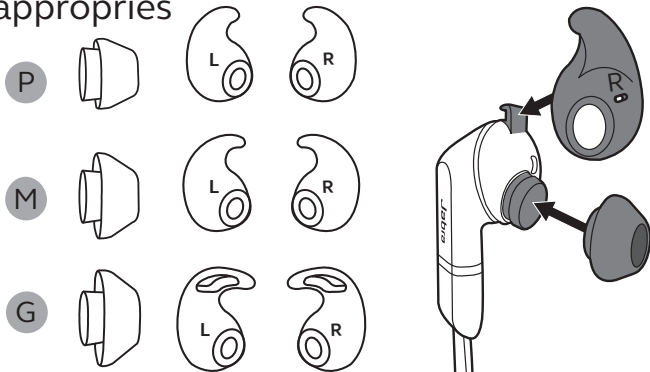
3 sec.



Assurez-vous que les écouteurs sont éteints, puis appuyez pendant 3 secondes sur le bouton **Multifonction** jusqu'à ce que le voyant bleu clignote. Suivez les instructions vocales pour coupler à votre téléphone intelligent.

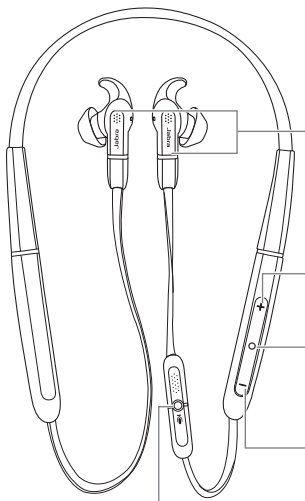
Comment le porter

Sélectionner les embouts EarGel et EarWing appropriés



Les oreilles sont toutes différentes. Il est fortement recommandé de mélanger les différentes tailles d'embout EarGel et EarWing pour trouver la combinaison qui convient à votre oreille.

Comment l'utiliser



Zone magnétique

Chargement USB
(environ 2 heures)

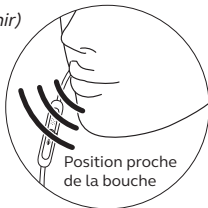
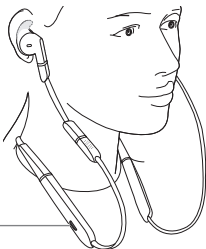
Augmenter le volume
Piste suivante (*maintenir*)

Marche/arrêt (*maintenir*)

Répondre/fin d'appel

Lecture/pause de
la musique

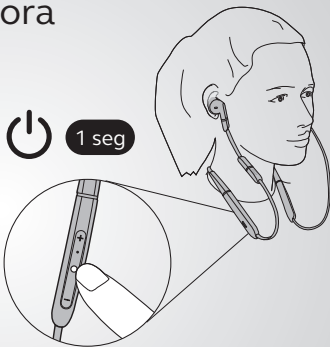
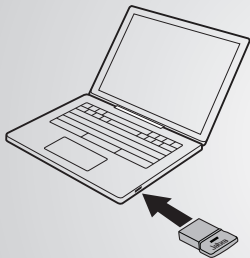
Réduire le volume
Piste précédente
(*maintenir*)



Mettre le microphone en
sourdine Assistant vocal

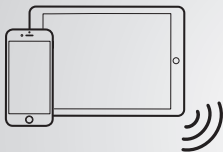
Cómo se conecta

Conexión a computadora

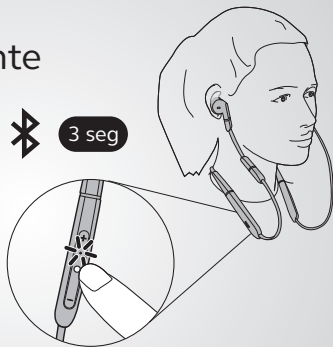


Conecte el adaptador Bluetooth (Jabra Link 370) en su computadora, y después encienda los auriculares. Los auriculares y el Jabra Link 370 están pre-sincronizados y listos para usarse.

Sincronización con teléfono inteligente



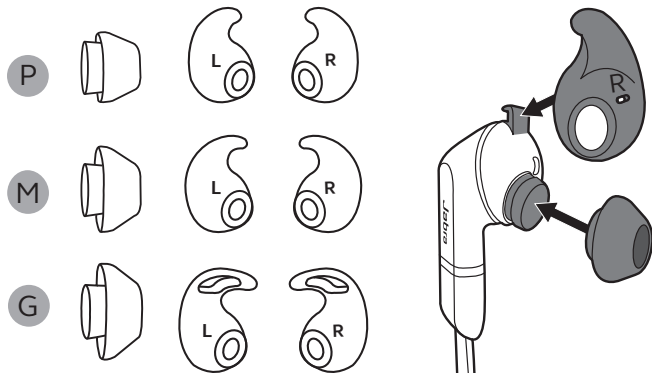
3 seg



Asegúrese que los auriculares estén apagados, y mantenga presionado (3 segundos) el botón **multifuncional** hasta que el indicador LED parpadee en color azul. Siga las instrucciones por voz para sincronizarlos con su teléfono.

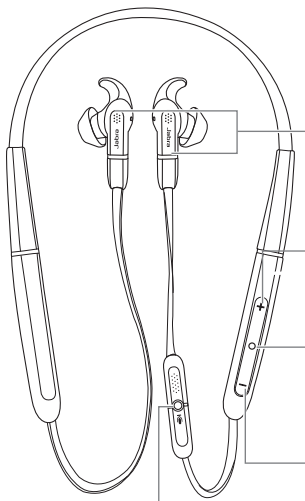
Cómo se coloca

Elija el EarGel e EarWing correctos



Hay oídos de todos tamaños y formas. Para obtener una calidad de audio óptima, pruebe diferentes tamaños de EarGel y de EarWing hasta encontrar la mejor combinación para su oreja.

Cómo se usa



Zona magnética

Cargando con USB
(toma aproximadamente 2 horas cargarlo)

Volumen +

Pista siguiente (*mantener presionado*)

Encender/apagar
(*mantener presionado*)

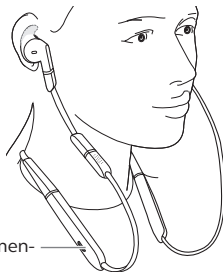
Responder/Finalizar

llamada Reproducir/
Detener música

Volumen -

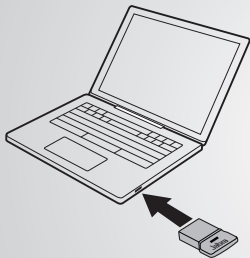
Pista anterior
(*mantener presionado*)

Silenciar el micrófono
Asistente de voz



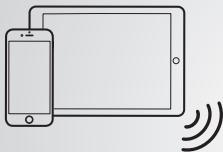
Como conectar

Conectar-se a um computador

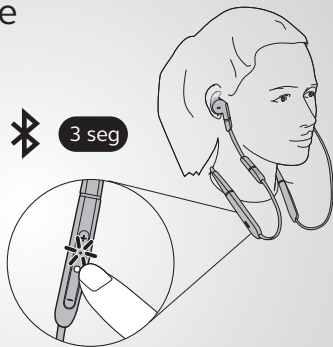


Conecte o adaptador Bluetooth (Jabra Link 370) ao seu computador, e depois ligue os fones de ouvido. Os fones de ouvido e o Jabra Link 370 são pré-pareados e prontos para usar.

Parear ao smartphone



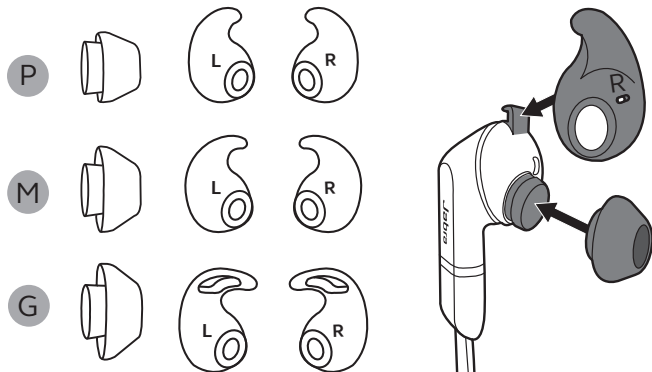
3 seg



Certifique-se de que os fones de ouvido estejam desligados, e depois segure (3 segundos) o botão **Multifuncional** até que o LED pisque em azul. Siga as instruções de voz para parear ao seu smartphone.

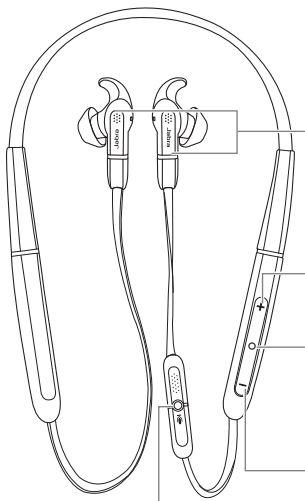
Como usar

Selecione o EarGel e EarWing correto

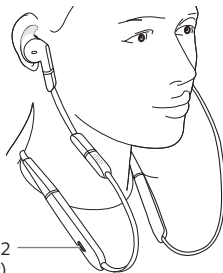


Eles vêm em todas as formas e tamanhos. Para uma qualidade de áudio, misture e combine os diferentes tamanhos de EarGel e EarWing para encontrar a melhor combinação para a sua orelha.

Como usar



Microfone mudo
Assistente de voz



© 2019 GN Audio. All rights reserved. Jabra® is a registered trademark of GN Audio. The Bluetooth® word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by GN Audio is under license.

MADE IN CHINA
MODEL: HSC090W/END040W

FCC ID: BCE-HSC090W/BCE-END040W
IC: 2386C-HSC090W/2386C-END040W



CCA18LP3980T7
CCA17LP0460T0



006-000660
006-000458

Complies with
IMDA Standards
DA102350



Bluetooth®



Declaration of Conformity can be found on
www.jabra.com/doc